

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2010 TO DECEMBER 2010
2010年7月至2010年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2010/13 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2009, Package C - Ground Investigation for Natural Terrains, Slopes and Retaining Walls in Lantau and Outlying Islands 合約編號 GE/2010/13 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 C 組 - 大嶼山及離島天然山坡、斜坡及擋土牆勘探工程	Jul 2010 2010 年 7 月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Terence C. F. CHAN 陳震暉先生 2762 5300
5001BX	Contract No. GE/2010/12 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package H - Landslip Prevention and Mitigation Works in North, Tsuen Wan, Tuen Mun and Yuen Long 合約編號 GE/2010/12 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 H 組 - 新界北部、荃灣、屯門及元朗防治山泥傾瀉工程	Aug 2010 2010 年 8 月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. Y. S. AU YEUNG 歐陽仁生先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2010/20 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2009, Package D - Ground Investigation for Natural Terrain, Slopes and Retaining Walls in Hong Kong Island and Sai Kung 合約編號 GE/2010/20 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 D 組 - 香港島及西貢天然山坡、斜坡及擋土牆勘探工程	Aug 2010 2010 年 8 月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
-	Contract No. CV/2010/05 Temporary Construction Waste Sorting Facilities, 2011 - 2013 合約編號 CV/2010/05 臨時建築廢物篩選分類設施 2011 - 2013	Aug 2010 2010 年 8 月	SF Group C 地盤平整 丙組	M2	Mr. S. O. LEUNG 梁兆安先生 2762 5559
5001BX	Contract No. GE/2010/14 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package G - Landslip Prevention and Mitigation Works in Kowloon, Kwai Tsing and Shatin 合約編號 GE/2010/14 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 G 組 - 九龍、葵青及沙田防治山泥傾瀉工程	Oct 2010 2010 年 10 月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. N. F. CHAN 陳彥輝先生 2762 5444

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2010 TO DECEMBER 2010
2010年7月至2010年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
7677CL & 6579TH	Contract No. HK/2010/06 Wan Chai Development Phase II - Central Wan Chai Bypass over MTR Tsuen Wan Line 合約編號 HK/2010/06 灣仔發展計劃第二期 - 橫跨港鐵荃灣線段的中環灣仔繞道	Oct 2010 2010年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Richard NG 伍展鴻先生 2231 4419
5001BX	Contract No. GE/2010/15 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package M - Natural Terrain Hazards Mitigation Works in Wan Chai 合約編號 GE/2010/15 長遠防治山泥傾瀉計劃2008年M組 - 灣仔天然山坡的風險緩減工程	Nov 2010 2010年11月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Terence C. F. CHAN 陳震暉先生 2762 5300
5001BX	Contract No. GE/2010/23 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works in New Territories East and West 合約編號 GE/2010/23 長遠防治山泥傾瀉計劃2008年B組 - 新界東及西防治山泥傾瀉工程	Nov 2010 2010年11月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
-	Contract No. CV/2010/04 CEDD Maintenance Contract for Piers (2011-2014) 合約編號 CV/2010/04 土木工程拓展署 碼頭維修保養合約 (2011-2014)	Nov 2010 2010年11月	PW Group C 海港工程 丙組	M1	Mr. H. W. CHAN 陳希宏先生 2762 5626